





Año VI

Abril 15 de 1924

Núm. 120

# Mensajero

## Valdense

Periódico quincenal de estudios y eco de las colonias valdenses del Río de la Plata



### SUMARIO:

Meditaciones. — Comunicación oficial. — Pensamientos de actualidad. — Censo de los Valdenses de Sud América. — Sección de las Uniones Cristianas. — Página infantil. — Declaración de Ginebra. — La mujer. — Un pilar de Iglesia. — Una cosa sé. — Ecos del Uruguay. — Ecos de la Argentina.

ADMINISTRADOR: EMILIO ROLAND  
COLONIA VALDENSE - URUGUAY

Suscripción anual adelantada \$ 2.50 oro uruguayo  
o \$ 6.00 m n argentina

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

**URUGUAY**

Colonia Valdense y La Paz—Alberto Jour-  
dán y Samuel Malan.  
Artilleros—Julio Long.  
Barker—Emilio Rivoir.  
Cañada de Nieto—Abel Félix.  
Colonia Elizalde—Juan Enrique Long.  
Cosmopolita—Enrique Beux.  
Estanzuela—Humberto Perrachon.  
Ombúes de Lavalle—Enrique Pascal.  
Miguelete—Jerah Jourdán.  
Montevideo—Emilio Armand Ugón — Mi-  
guel Barreiro 3272 (Pocitos).  
Quintón—Emilio Gonnet.  
Riachuelo—David Barolin.  
San Pedro—José Negrín.  
Tarariras—Pablo Salomón.  
Colonia Suiza—Alfredo Robert.

**ARGENTINA**

Buenos Aires—Benson A. Prichard.  
Alejandra—Enrique Rivóira.  
Colonia Belgrano y Rigby—Juan Constan-  
tin.  
El Triángulo—Augusto Gonnet.  
Jacinto Arauz—Daniel Bonjour Dalmás.  
Monte Nievas—José Ferrando.  
Rosario Tala—Teófilo Rostán.  
San Gustavo—Juan Barolín Cayrus.  
Villa Alba—Benjamín Long.  
Villa Iris—Augusto Negrin  
Venado Tuerto—Juan F. Gardiol.  
Colonias San Carlos Sud, Centro y Norte—  
Pedro Gardiol.

# Mensajero Valdense

Director: LEVY TRON, J. Arauz (F. C. P.) R. Argentina

Redactor: ERNESTO TRON—Colonia Valdense (Uruguay)

## PERMANENTE

### A nuestros lectores y corresponsales

Al señor Ernesto Tron, Redactor (Colonia Valdense, Uruguay) envíense los artículos editoriales y las noticias del Uruguay, de modo que lleguen a Colonia Valdense antes del 10 y del 25 de cada mes.

Al señor Levy Tron, Director, envíense las noticias de la Argentina. Jacinto Arauz (F. C. P.) Pampa Central.

### Condiciones de suscripción:

Un año. . .	\$ 2.50 o/u.	\$ 6.00 m/n.
» semestre. »	1.25 »	» 3.00 »
» trimestre. »	0.65 »	» 1.60 »

Los pastores, ministros evangélicos, la mitad de estos precios.

**N. B.** — El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente, o por el correo, de una de las siguientes maneras: en dinero (valor declarado), por giro postal o bancario. Véase la nómina de los Agentes en la parte interior de la tapa.

## MEDITACIONES

“...No he hallado tus obras perfectas delante de Dios.” (Apo. 3:2).

...Los cristianos de la iglesia que vivía en Sardis, hacían obras, pero éstas tenían un defecto muy grave: no eran perfectas (o cumplidas) a los ojos de Dios, y por ende no podían merecer Su aprobación. Sus vidas no eran comple-

tamente entregadas al bien. Habían puesto la mano al arado, pero, al mismo tiempo, miraban hacia atrás y sus obras no podían resultar sino muy imperfectas. Teniendo un pie en la iglesia y el otro en el mundo, les era moralmente imposible adelantar sobre el camino de la santificación: “No se puede servir a Dios y a Mamón”, decía Jesús, y el apóstol Santiago recuerda que “el hombre de doblado ánimo es inconstante en todos sus caminos.” Los cristianos de la ciudad de Sardis no habían seguido estos preceptos tan sabios y, por consiguiente, se habían mundanizado. Esa iglesia “tenía nombre de viva, y era muerta.”

En nuestras congregaciones abundan los que se parecen a los cristianos que vivían en la lujosa y corrompida ciudad de Sardis, a esos cristianos semimundanos que tanto mal hacen al Cristianismo... Asisten de vez en cuando a los cultos, especialmente en las fiestas solemnes; contribuyen con algo para las obras, y les gusta que su nombre figure en las listas de los donantes... Pero, al mismo tiempo, siguen asistiendo a las fiestas mundanas, contribuyendo así poderosamente para que Mamón extienda cada vez más su infame poderío. Las obras de esos

tales no pueden merecer, de ninguna manera, la aprobación de Dios, pues ellas carecen del sello de su inspiración. Preguntémonos: ¿de qué sirve asistir a los cultos si no llevamos en ellos nuestra contribución de simpatía y entusiasmo personal? ¿Si asistimos con el cuerpo, mientras nuestro espíritu está ausente, tras preocupaciones inconfesables? ¿De qué sirve contribuir con nuestro dinero, si no contribuimos también con nuestro apoyo moral? Si queremos de veras que Dios nos bendiga, debemos aspirar a la perfección en todo lo que emprendemos. Pero esa perfección no la alcanzaremos si no nos entregamos completamente a El.

Al visitar un taller de escultor, éste me llevó a contemplar las estatuas que habían recibido el último toque de su buril, ocultándome las que quedaban aún sin terminar, Su pudor de artista le había sugerido esa actitud. A Dios, el Sumo Artista de nuestras vidas, no le pueden gustar sino obras cumplidas, acabadas, obras que lleven el sello de la inspiración de lo alto.

Aspiremos, pues, queridos lectores, a la perfección en todo lo que hacemos y conseguiremos la aprobación de Dios.

*Lévy Tron.*

---

Gloria a Dios en las alturas  
y en la tierra paz entre los  
hombres que son de su agrado  
(Luc. 2, v. 14).

Dios ha engendrado su Hijo, su palabra, su verbo y el verbo se hizo

carne y ha habitado entre nosotros; vino al mundo y el mundo no le ha conocido.

El Hijo prometió enviar el Espíritu Consolador, el Espíritu que procede del Padre y de él; él vendrá y renovará la tierra, será como una segunda creación. Hace 19 siglos, el Verbo esparció la semilla divina y el Espíritu Santo la fecundó. Los hombres la han visto florecer y han gustado sus frutos. Fué una grande alegría para ellos cuando vieron aparecer la luz.

Pero nuestros padres han visto al sol declinar. Cuando descendió debajo del horizonte toda la raza humana se estremeció. Después hubo durante esa noche algo que no tuvo nombre. Hijo de la noche, el Poniente está obscuro, pero el Oriente empieza a clarear.

*F. Lamennais* («Palabras de un Creyente»).

---

#### COMUNICACION OFICIAL

La Conferencia de Cosmopolita del 9 al 13 de marzo ppdo., resolvió (Acto 29), designar al pastor Enrique Beux, como Enviado Especial de las Iglesias del Distrito Ríoplatense, ante las autoridades superiores de Italia. Llamamos, una vez más, la atención de los valdenses de Sud América sobre esta resolución.

Las iglesias y los grupos diseminados están, pues, invitados a levantar una suscripción para sufragar los gastos de viaje del señor Enrique Beux.

Recordamos un detalle muy importante.

“Cada Iglesia debe remitir el 30 de abril su contribución a la Comisión de Distrito para el objeto antes mencionado.”

Por la Comisión de Distrito:

ERNESTO TRON,  
Presidente.

*Emilio Roland,*  
Secretario.

## PENSAMIENTOS DE ACTUALIDAD

«Es necesario que el hijo del hombre padezca muchas cosas, y sea desechado de los ancianos, y de los príncipes de los sacerdotes, y de los escribas y que sea muerto, y resucite al tercer día». (S. Lucas 9/22).

Esta declaración, llena de solemnidad, había sido hecha por Jesús mucho tiempo antes de la semana de pasión. Con su ojo profético vió, de muy lejos, levantarse sobre su camino, que había sido hasta ese momento relativamente fácil, la cruz ignominiosa y vió también su resurrección al tercer día. Estos dos acontecimientos, el uno trágico y tenebroso, y el otro glorioso y lleno de luz, se presentaron a él, de inmediato, como una necesidad.

### I

Analizando los sentimientos de Jesús, hasta dónde y hasta cuánto nos es posible hacerlo, creemos que

esa necesidad se presentaba a él como una lógica aplicación de sus enseñanzas y de su vida.

Jesús vino al mundo para ensalzar lo espiritual sobre lo material. No despreciaba lo material, sino que lo colocaba en segundo lugar. El que manda, pues, es el espíritu. Las fuerzas espirituales, es decir, la fe, la pureza, el perdón y el amor han de ser los móviles de todas las acciones humanas. La vida tiene valor en cuanto el hombre da importancia a esas cosas sobre todas las otras. De ahí las exhortaciones bien conocidas de Jesús:

“No os hagáis tesoros en la tierra, donde el orín y la polilla corrompen, y donde ladrones minan y hurtan; mas haced tesoros en los cielos, donde ni polilla ni orín corrompe, y donde ladrones no minan ni hurtan.” (S. Mateo, 6|19, 20).

“Mirad y guardaos de toda avaricia; porque la vida del hombre no consiste en la abundancia de los bienes que posee.” (S. Lucas 12|15).

“Trabajad, no por la comida que perece, mas por la comida que a vida eterna permanece, la cual el hijo del hombre os dará.” (S. Juan 6|27).

“Bienaventurados los pobres en espíritu... los que lloran... los mansos... los que tienen hambre y sed de justicia... los misericordiosos... los de limpio corazón... los pacificadores... los que padecen persecución por causa de la justicia..” (S. Mateo 5|3-11).

“Al que te hiriere en tu mejilla

diestra, vuélvele también la otra.”  
(Mateo 5|39).

El mundo hizo oposición a todo eso porque daba mayor importancia a las fuerzas materiales, es decir, a las riquezas, a los honores, a la reputación, al brillo exterior, etc. La guerra fué pronto declarada contra el representante de las fuerzas espirituales, Jesucristo.

¿Qué tenía que hacer Jesús?  
¿Huir de la lucha? No, de ninguna manera. Si hubiera evitado el peligro que lo amenazaba (y con suma facilidad lo hubiera podido hacer) todas sus enseñanzas y su vida entera habrían sido desmentidas y habrían quedado sin ningún valor. El mismo había exhortado a sus discípulos así: “No temáis a los que matan el cuerpo y después no tienen más nada que hacer.” El momento había llegado de demostrar con el ejemplo la verdad de su exhortación. Debía demostrar, a los ojos de todos, que los valores espirituales de la vida están arriba de todo y que nada puede comprometerlos. Reprimidos, adquieren un vigor mucho mayor, perseguidos, renacen con nuevas fuerzas.

Por cierto, el sacrificio supremo del Gólgota hubiera sido una derrota si la muerte hubiese tenido la última palabra. Pero así no fué. La vida triunfó de la muerte. El mundo iba a clavar a Jesús sobre la cruz, creyendo acabar con él y sus enseñanzas, pero se equivocaba. Mató tan sólo el cuerpo. Con la resurrección, la verdadera vida triunfó de todas las fuerzas coligadas del mundo entero.

## II

La historia cristiana ha demostrado y demuestra, de una manera luminosa, la importancia de la muerte y de la resurrección de Jesús. Millares de hombres se hicieron discípulos de él e inspiraron toda su vida en sus enseñanzas y en el ejemplo admirable que él dejó. Fueron considerados como revolucionarios porque invertían, con su fe, las bases de la sociedad. Ponían los principios de Jesús en primer lugar, sacrificándoles todo lo demás. Fueron perseguidos y martirizados como el Maestro. Pero su ejemplo no hizo más que ensalzar lo espiritual sobre lo material. Tanto hicieron, que la opinión pública les dió razón y fueron dejados vivir en paz la vida del Maestro.

El triunfo final no ha sido conseguido aún, puesto que, para la mayoría de los hombres, lo material domina todavía lo espiritual. La lucha sigue, pues, en toda su intensidad y grandiosidad, asumiendo aspectos distintos. Algunas veces arrecia a tal punto que los campeones de Cristo parecen flaquear y los adversarios proclaman ruidosamente la derrota de los principios cristianos y el triunfo de la violencia, de la venganza y del orgullo. Pero es un triunfo pasajero. Es el sacrificio del Gólgota que se renueva; es la crucifixión del Santo y del Justo que se repite en la persona de sus adalides. Pero, después de las tinieblas viene la luz; después de la muerte la resurrección; después de la de-



rrota, la victoria: "Es necesario que el Hijo del hombre padezca muchas cosas y sea desechado de los ancianos, y de los príncipes de los sacerdotes, y de los escribas, y que sea muerto, y resucite al tercer día." Y así, de luchas en luchas, de triunfo en triunfo, la humanidad camina hacia su redención final: la Pascua definitiva, los nuevos cielos y la nueva tierra donde morarán la justicia, la pureza, la paz y el amor.

El triunfo final depende de nosotros. Lo podemos postergar si

abandonamos la lucha o si combatimos sin ánimo o con desconfianza. Lo podemos, al contrario, apresurar, si tenemos alto y firme el estandarte evangélico, con la fe de que un día "en el nombre de Jesús se doble toda rodilla de los que están en los cielos, y de los que en la tierra, y de los que debajo de la tierra y toda lengua confiese que Jesucristo es el Señor, a la gloria de Dios el Padre." (Fil. 2|10-11).

E. T.

CENSO DE LOS VALDENSES DE SUD - AMÉRICA

Enumeración	Colonias Valdenses del Uruguay	Familias	Miembros	Uruguayos	Italianos	Argentinos	Otras nacionalidades
1	Colonia Valdense. . . . .	308	1,606	1,469	119	10	5
2	Colonia Cosmopolita. . . . .	145	862	761	59	31	11
3	Astilleros . . . . .	84	473	425	40	8	—
4	Tarariras. . . . .	67	377	348	25	3	1
5	Estanzuela . . . . .	36	222	206	15	1	—
6	Riachuelo . . . . .	45	206	168	22	10	6
7	San Pedro . . . . .	65	227	207	18	—	2
8	Ombúes de Lavalle . . . . .	143	784	682	83	6	13
9	Miguelete . . . . .	56	369	344	17	8	—
10	Cañada Nieto . . . . .	101	657	592	49	13	3
11	Diseminados del Uruguay (1) . . . . .	15	69	62	—	6	1
	Total . . . . .	1,065	5,852	5,262	447	96	42

(1) Valdenses diseminados fuera de los Departamentos de Colonia y Soriano.

Enumeración	Colonias Valdenses de la Argentina	Familias	Miembros	Argentinos	Italianos	Uruguayos	Otras nacionalidades		
1	Colonia Bolgrano. . . . .	80	409	362	35	2	10		
2	San Carlos. . . . .	26	150	131	16	2	1		
3	Colonia Alejandra . . . . .	37	215	195	18	1	1		
4	Rosario Tala. . . . .	86	619	478	101	40	—		
5	San Gustavo . . . . .	34	167	114	50	1	2		
6	Colonia Iris . . . . .	245	1,316	720	90	493	13		
7	Diseminados en la Argentina .	144	777	588	68	110	11		
	Total . . . . .	652	3,653	2,588	378	649	38		
8	Diseminados en el Paraguay .	4	32	7	3	—	—	Para- guayo 22	Brasile- ños —
9	Diseminados en el Brasil . . .	7	49	—	—	10	—	—	39

## Resumen

	Familias	Miembros	Uruguayos	Argentinos	Italianos	Brasileños	Paraguayos	Otra Nacionalidad
a) Valdenses del Uruguay. . . . .	1,065	5,852	5,262	96	447	—	—	42
b) Valdenses de la Argentina . . . . .	652	3,653	649	2,588	378	—	—	38
c) Valdenses del Paraguay. . . . .	4	32	—	6	3	—	—	—
d) Valdenses del Brasil. . . . .	7	49	10	—	—	39	22	—
Total general. . . . .	1,728	9,586	5,921	2,690	828	39	22	80

Al cuadro arriba publicado, hacemos seguir algunas consideraciones que nos son sugeridas por las cifras consignadas en él.

En ese cuadro nos hemos limitado a algunos de los resultados del censo, y precisamente a la cantidad numérica de las familias y a la de sus miembros, pues estos dos datos nos parecieron los más importantes. La idea que motivó el censo fué la de conocer el número exacto de los valdenses en Sud América, y ahora podemos decir que lo conocemos. Es verdad que las cifras apuntadas en el cuadro de referencia no pretenden la exac-

titud perfecta (y nos parece que en trabajos de esa clase no se pueda exigir tanto), pero han sido escrupulosamente contraloreadas y nuestros lectores pueden aceptarlas con toda confianza. Y si hay alguna observación que hacer, es que dichas cifras deben ser algo inferiores a la verdad, puesto que algunas familias habrán, sin duda, quedado sin censar.

Se ha dicho, con razón, que las cifras tienen también su elocuencia, y, en efecto, no hay nada más elocuente que el número 9,586 (podríamos casi decir 10,000), alcanzado por los valdenses, en po-

co más de medio siglo de emigración a Sud América. Dicha suma es, por cierto, muy importante, y lo será aún más si la comparamos con los valdenses de los Valles y decimos que ella alcanza, actualmente, la mitad de éstos. Los valdenses de Sud América se han multiplicado de una manera verdaderamente asombrosa, y, si siguen así, en menos de 25 años, superarán el mismo número de los valdenses de allende el océano. Esta es la primera reflexión que nos sugiere el cuadro numérico del censo de los valdenses de Sud América, y es una reflexión sumamente optimista.

Pero si el número alcanzado por nuestros colonos, por una parte, nos alegra, nos entristece, por otra. Y he aquí por qué. Es muy cierto que los valdenses de Sud América representan numéricamente una fuerza, mas esa fuerza no ha dado aún todo lo que podríamos esperar de ella. Y eso es debido, en gran parte, a la repartición de los emigrados en colonias, alejadas una de otra, y situadas en países distintos, como se puede ver echando una mirada al cuadro publicado más arriba. Ese fraccionamiento es sumamente perjudicial a nuestro pueblo, en cuanto le quita mucho de su cohesión y vigor colectivo. Considerando la ubicación de nuestras colonias en el Uruguay, y especialmente en la Argentina, tenemos la impresión de hallarnos ante miembros dislocados de un mismo cuerpo. Si todas esas colonias estuvieran reunidas en un mismo lugar (p. ej., en el Departamento

de Colonia) ¡cuántas obras colectivas podríanse esperar de ellas! Mientras que así, aún las más nobles iniciativas en su favor, peligran estrellarse ante dificultades insalvables.

Otra reflexión de tinte pesimista nos la sugiere el número muy elevado de familias valdenses diseminadas en la Argentina, Uruguay y hasta en el Paraguay y en el Brasil. Son unas 200 familias, aproximadamente, y su número va aumentando continuamente, a pesar de los peligros de toda clase a que se exponen en su aislamiento. Si viviéramos en un país evangélico, como los Estados Unidos de Norte América, por ejemplo, esa diseminación no nos preocuparía mayormente; mas, aquí, las condiciones de ambiente son muy distintas. Los valdenses aislados son como centinelas expuestos a los peores peligros, y les es muy difícil resistir, por mucho tiempo, los ataques del enemigo. Y aquí, el enemigo es el pecado, bajo todos sus aspectos... Esas 200 familias aisladas merecen de veras toda nuestra simpatía, privadas como están de aquellos privilegios de que gozamos los que vivimos en colonias compactas y bien organizadas. Y, aquí, se nos ocurre insistir, una vez más, sobre la apremiante necesidad de que la Mesa Valdense nos envíe un pastor cuyo ministerio sea especialmente consagrado a visitar regularmente a los diseminados, contribuyendo así a salvar del naufragio moral y espiritual a muchos de nuestros hermanos que la

necesidad económica obligó a alejarse de nuestras colonias en busca del pan para ellos y para sus hijos.

LÉVY TRON.

(Continuará).

### SECCION DE LAS UNIONES CRISTIANAS

El corresponsal de la Unión Cristiana de Tarariras nos envía las noticias siguientes:

Habiendo sido nombrados los señores Davyt, Klett y Geymonat para organizar un pic-nic, éste se llevó a cabo el sábado 29 de marzo en el monte del señor Francisco Rostagnol, galantemente cedido al efecto. El mal estado del tiempo y el haberse preparado la fiesta con cierta premura, fueron motivos que restaron cierto número de concurrentes a la misma. Sin embargo, se pasó un día de franca sociabilidad, organizándose animados y variados juegos que duraron hasta cerca de la puesta del sol. A las 14 y 30 se celebró un breve culto dirigido por el Presidente de la Unión Cristiana, quien tomó como base de sus observaciones el texto II Timoteo I-8: "No te avergüences del testimonio de Nuestro Señor...", recalcando sobre el hecho de que nos es a todos necesario un más intenso espíritu de testigos que no se avergüenzan porque saben en *quien han creído*. Un grupo de cantores dirigidos

por el señor Pablo A. Salomón, hicieron gustar a la concurrencia dos buenos coros: muy bien por ellos, gracias y adelante!

En la sesión del 30 de marzo, de esa Unión Cristiana, estaba representada la Unión de Colonia Miguelete, así como la de Colonia Valdense en la persona del señor Ernesto Tron, el cual, en la parte bíblica hizo uso de la palabra. En esa misma sesión el señor Pablo M. Salomón leyó una buena meditación enviada por el ex pastor de Tarariras, señor Julio Tron, basada en Oseas XIV-5 "y seré a Israel como rocío, él florecerá como lirio...". ¡Gracias a cada uno por sus mensajes!—*Corresponsal*.

### PÁGINA INFANTIL

#### Las malas hierbas

Corregid siempre vuestros defectos.

Un labrador había sembrado un campo de legumbres, las que nacieron al mismo tiempo que muchas plantas silvestres. Estas se multiplicaban con asombrosa rapidez.

No pudiendo el labriego atender solo a todos los trabajos de la huerta, llamó a uno de sus hijos y le dijo:

—Ocúpate de arrancar la maleza que ha crecido en este sembrado, pues yo tengo otros trabajos que hacer.

El hijo, no obstante la orden, prefirió pasarse días y días jagan-

do con otros jóvenes como él. Las malas hierbas, entretanto, crecieron de tal modo, que cuando emprendió el trabajo que le confiara su padre, se hacía difícil arrancarlas porque habían echado raíces muy profundas. Por esta causa se malogró la mayor parte del sembrado.

Lo mismo sucede con nuestros vicios y defectos: si no los extirpamos a tiempo, se multiplican y echan raíces profundas, haciéndose luego difícil, si no imposible, despojarse de ellos.

#### A los niños.

##### I

Tenéis un tesoro en vuestra inteligencia. Estudiad con tesón y alcanzaréis riquezas y honores.

##### II

Tenéis otro tesoro en vuestro corazón. Cultivad los buenos sentimientos y seréis queridos por todos.

##### III

Si no podéis triunfar en la vida por vuestro talento, ¿quién os impedirá que triunféis por el bien?

#### DECLARACION DE GINEBRA

La Unión Internacional de Socorro a los Niños, cuya sede está en Ginebra, 4 Rue Massot, y que fué fundada en 1920, tiene como objeto el socorrer y proteger a los

niños, en todos los países, sin distinción de nacionalidad, de raza o de religión. Comprende unos cincuenta comités afiliados y asociados y ha obtenido el apoyo de todas las iglesias católicas, protestantes, ortodoxas, comunidades israelitas y musulmanes, etc. Su Fondo internacional, sostenido por donativos de todas las partes del mundo, ha socorrido, en los últimos cuatro años, a más de un millón de niños, repartidos entre unos cuarenta países.

La U. I. S. N. ha adoptado, hace poco, una Declaración de los Derechos del Niño, *Declaración llamada de Ginebra*, (1) la cual expone, en cinco fórmulas breves y claras, los derechos que se deberían de reconocer a los niños y respetar en todos los países civilizados. Es un programa propuesto a todas las buenas voluntades y a los legisladores del mundo entero.

La *Declaración de Ginebra* cuenta ya con numerosas adhesiones. Fué proclamada, por T. S. A., por primera vez, desde la estación radiotelefónica de la Torre Eiffel en París, el 21 de noviembre de 1923, por el señor Gustave Ador, Presidente que fué de la Confederación Suiza, Presidente del Comité Internacional de la Cruz Roja y Miembro del Comité de Honor de la Unión Internacional de Socorro a los Niños.

La *Declaración de Ginebra* viene a su hora. En todas partes, se

(1) Declaración de Ginebra (Texto de la) en 36 idiomas, 1923. Folleto en-16, 40 p. Precio: 1 franco suizo.

advierte el deseo de dar mayor importancia al niño en las preocupaciones sociales, ya que se ha reconocido el error cometido en el pasado al asignar a la infancia un papel sobrado inferior. La *Declaración de Ginebra* es el toque de llamada a las buenas voluntades particulares y colectivas. Es menester que, esta vez, sea oída por todos y que se imponga a la atención de los Poderes públicos, en todos los países.

#### DECLARACIÓN DE GINEBRA

Por la presente Declaración de los Derechos del Niño, vulgarmente denominada "Declaración de Ginebra", los hombres y mujeres de todas las naciones, reconociendo que la Humanidad debe conceder al niño cuanto estime mejor y más beneficioso para él, afirman como sus deberes, excluída toda consideración de raza, nacionalidad o creencia religiosa, los siguientes:

I. *El niño* debe ser puesto en condiciones de realizar normalmente su desarrollo físico y espiritual.

II. *El niño* hambriento debe ser alimentado; el niño enfermo debe ser asistido; el niño retrasado en su educación, debe ser alentado a proseguirla; el niño desviado de la buena senda debe ser vuelto a ella; el huérfano y el abandonado deben ser recogidos y socorridos.

III. *El niño* debe ser el primero en recibir socorros en toda ocasión de calamidad pública.

IV. *El niño* debe ser puesto en condiciones de ganar la subsisten-

cia, y ser protegido contra toda clase de explotación.

V. *El niño* debe ser educado inculcándole el sentimiento del deber que tiene de poner sus mejores cualidades al servicio de sus hermanos.

#### LA MUJER

Suave como el murmullo de una fuente, grato como el perfume de las flores, melodioso como el canto de las aves en el bosque, grande como la inmensidad de los abismos infinitos, sublime como el amor divino, así es el amor de la madre.

La mujer es ser delicado, sublime, sensitivo; cuando ha llegado a la maternidad es el ser por excelencia de amor y de equidad. Este amor desbordante, sin valla, de las madres, es amor generoso y abnegado hasta más allá del sacrificio, es amor puro que engrandece a la humanidad, es amor perfección de la tierra, es el que hace la felicidad en el mundo. La madre, aprendiendo a amar a sus hijos, ama también a la humanidad.

El amor de la madre no es limitado sólo para sus hijos; el amor de la madre se ha despertado para la humanidad entera y la mujer se hace benéfica, la mujer se hace digna siendo madre.

El amor más puro, más grande, más sagrado es el de la madre. ¡Benedicid, hombres que me escucháis, a vuestros padres, bendecidlos en todos los instantes de vuestra existencia, porque no sois

otra cosa que el resultado puro y grandioso de la mujer, de ese amor puro y santo de la madre!

¡Abre tu pecho, pueblo que me escuchas, a ese amor puro y sagrado y levanta en tu corazón un altar a esa mujer que te alimentó con su sangre, a esa mujer que expuso su vida por tu vida, a esa mujer superior, a esa mujer digna, a esa mujer ángel!

*Víctor Hugo.*

### UN PILAR DE IGLESIA

Un hombre más observador que muchos otros, quedó muy sorprendido, un domingo por la mañana, mientras iba al culto, al reconocer al Diablo entre los que tomaban el mismo camino que él.

--¿Qué haces aquí? — le dijo con estupefacción. El Diablo, admirado de la sorpresa causada por su presencia contestó: « ¿Dónde estaría más en mi lugar que en el sitio en que se predica contra mí? ¿Si no me defiende yo mismo, quién lo hará? »

— ¿Y cómo te las compones?

— ¡Oh! de mil maneras. No te revelaré todos mis secretos porque conseguirías hacerme arrojar a la calle, pero sabes muy bien que soy muy entendido en el arte de cazar a los hombres, y los medios no me faltan. Mira, empiezo el domingo muy tempranito, en las casas de los que se preparan para ir al culto. Una pequeña reprimenda, un cuello recalcitrante, un botón que salta, un guante extraviado, son pequeñeces, dirás tú, pero no se precisa más para

poner nerviosa a la gente, y nada es tan incompatible con el recogimiento como la nerviosidad. Me gusta mucho ver entrar a la gente en el templo sin recogimiento. A los que llegan recogidos, trato de distraerlos. Mira, por ejemplo, esa joven; basta que yo dirija su mirada hacia la toilette de sus vecinas para que su atención quede desviada y el sermón pase por encima de su cabeza. Aquellos caballeros, más lejos, criticarán fácilmente, pues les haré tropezar en alguna expresión aventurada o en algún defecto en la composición del discurso, y al salir no sabrán sino una cosa: que el predicador es un hombre exaltado o un pobre dialéctico. Esa señora pequeña, que está cerca de nosotros, teme la más leve corriente de aire, y yo le haré creer que la hay, y su pensamiento, durante todo el sermón, será distraído por el temor de tomar un resfrío. A esta otra, que tiene un vivo deseo de vivir santamente, le daré unas emociones que la harán verter lágrimas, y con éstas se irán también las emociones recibidas. Esos dos negociantes, allá, no podrán desviar su pensamiento del telegrama que recibieron antes del culto. Más lejos, una buena madre de familia piensa en sus hijos. Pronto yo le sugiero el temor de un accidente que podría acontecer a su Benjamín durante su ausencia. Allá, más adelante, ¿ves unos hombres cultos, cuyo gusto ha de ser refinado? Bastará llamar su atención sobre un gesto errado o una entonación falsa, para irritarlos contra el predicador.

En cuanto a estos honestos burgueses, les persuado de que los pecados que se fustigan conciernen a al-

guno de sus conocidos; entonces Pedro piensa en Santiago y Santiago en Pedro; y los dos volverán a sus casas... justificados.

Pero, ahí está una señora que casi se me escapa. Escucha con la mayor atención y la expresión de su rostro revela la impresión que recibe. Poco importa; tengo reservada un arma de doble filo, que no falla casi nunca. Molesta a la vez al predicador y al auditorio. Susurro a la oreja de la vecina que ofrezca su calentapiés a esa señora tan recogida. Que rehuse o acepte, ya habrá habido bastante ruido y distracción como para hacer perder el hilo del discurso; se tratará de reanudarlo pero el mal ya está hecho! ¡Ah! qué preciosos son para mí, en el culto, esos calentapiés!

En fin, los que son invulnerables aquí, los pesco al salir del templo: los mando a hacer una visita postergada hasta ahora, o, si se resisten todavía, les envío alguien en el preciso momento en que abren su Biblia, en casa, para meditar sobre lo que han oído. No hay nada que neutralice más el efecto de un sermón que el hablar de una cosa y otra, luego de haberlo escuchado...

(De « L'appel »).

### UNA COSA SÉ

(Juan: 925)

No da motivo a dudas la convicción que resulta de experiencia personal y práctica. Meras opiniones y teorías no pueden muchas veces resistir la fuerza de los argumentos contrarios. Pero en lo que es denu-

tra experiencia íntima no hay posibilidad de equivocación, aunque no seamos capaces de convencer a otros a ese respecto. Así sucedió con el ciego en la historia del capítulo 9 del Evangelio, según Juan. Fe en Cristo y obediencia absoluta a Su palabra fueron los medios por que ese hombre, hasta entonces sumido en densa obscuridad, pudo disfrutar de la plena luz del día. Que un tal acontecimiento llamara sobre Cristo y los que le seguían la hostilidad de sus enemigos, no es de admirar: siempre es así. Mas que tal hostilidad no puede abatir la confianza del que se está regocijando en las gloriosas vistas que se descortinan delante de sus ojos, es igualmente cierto. Una experiencia de este orden no admite dudas.

La certeza final y conclusiva con respecto a Cristo hemos de procurárnosla en la esfera de nuestra vida íntima. Cuando falla el argumento, y la teoría y la lógica son insuficientes, la victoria siempre será de aquel que pueda decir: *una cosa sé*. Podemos ignorar muchas cosas, y nuestro conocimiento de Cristo puede ser bien limitado, pero, si es que le conocemos, si hemos experimentado el poder de Su amor redentor, si por fe hemos recibido el don del Espíritu Santo, entonces una obra divina se ha efectuado, no sólo por Cristo en la cruz, mas por el Espíritu Santo en nosotros, y de esto podemos tener absoluta certeza. Ahora conocemos sólo en parte lo que Dios ha preparado para nosotros; mas *una cosa sabemos*: que somos de El y El es nuestro.

(De « Leituras Cristas »).



## ECOS DEL URUGUAY

COLONIA VALDENSE. — Ha estado algo delicado de salud el señor Felipe A. Gardiol, diácono de nuestra Iglesia. Hoy sigue mejorado, de lo cual nos alegramos muchísimo.

—El señor Esteban Geymonat Bonjour sufrió un pequeño accidente. Deseámosle un completo restablecimiento.

—El domingo 13 de abril predicará en Centro el pastor Arnoldo Richter.

—El domingo 30 de marzo presidió el culto en ésta el pastor D. Armand Ugón, y en La Paz el señor Juan P. Gonnet, en ausencia del pastor en jira en Tarariras.

—Nos visitó el estimado vecino de Tarariras señor Francisco Rostán.

—Los esposos Richter están de parabienes con la llegada de una niñita. ¡Quiera Dios hacer de esta pequeñita un elemento de progreso para su reino!

—Se inscribieron para el primer año del Catecismo, 18 niñas y 25 varones; para el segundo año, 25 niñas y 22 varones.

—Se está efectuando el censo agropecuario.

—El Consistorio, en su sesión del 3 de abril, tomó las resoluciones siguientes: 1.<sup>a</sup> Que la recepción de los catecúmenos se efectúe el Viernes Santo, en el culto que se celebrará ese día, y que el domingo de Ramos se reúna el Consistorio para examinar los pedidos recibidos. 2.<sup>a</sup> Designar al joven Arturo Frache, Director de la

Escuela Dominical de Comba. 3.<sup>a</sup> Resolver que se anuncie que se efectuará durante el mes en curso, una colecta para contribuir a sufragar los gastos de viaje del pastor señor Enrique Beux a quien la Conferencia resolvió enviar a Italia en misión especial. Se encarga a cada uno de los miembros del Consistorio de ocuparse de dicha suscripción. 4.<sup>a</sup> Instituir, por invitación de la Comisión del Distrito, el “Día de la Madre”, que se recordará este año el primer domingo del mes de mayo, en cada una de las escuelas dominicales. 5.<sup>a</sup> Que los cultos del domingo de mañana se empiecen a las diez, hasta nueva orden. 6.<sup>a</sup> Se tomó en consideración el proyecto de construcción de un local para Escuela Dominical y celebración de cultos de los vecinos de Pantanoso (C. Española), dándose mayores detalles próximamente. 7.<sup>a</sup> Encargar al señor Juan A. Gilles para que se haga cargo de las refacciones y administración del dinero perteneciente a la Escuela Centro.

—Regresaron a ésta el señor Enrique Plavan y su señora esposa Susana C. de Plavan, así como las señoritas Magdalena Courdín y Margarita Negrín, que habían ido a Tacuarembó para asistir al enlace de la señorita Adela Courdín con el señor Remigio González. Los esposos González-Courdín se radicarán cerca del pueblo Curtinas. Deseámosles una vida de hogar feliz y cristiana.

COSMOPOLITA. — El día 9 del pasado mes de marzo, falleció en el Hospital de Rosario, después de

larga enfermedad, soportada valientemente con la fuerza que proporciona la fe, la señora María Pons de Díaz, a la edad de 40 años.

—No ha transcurrido un mes y ya tuvimos que acompañar a su última, pero no definitiva, morada terrestre, los restos mortales del padre de ella, señor Santiago Pons. Falleció el 5 de abril, en casa de su hija señora Alina Pons de Delmonte, directora de la escuela local. El sepelio se realizó el domingo por la tarde en el cementerio de Colonia Valdense, siendo presidido por el pastor Beux. Muy numerosas fueron las personas que quisieron dar prueba, al concurrir a ese acto, del aprecio en que tenían al finado y de su simpatía hacia la familia. Aunque lo sabíamos enfermizo y en tratamiento médico desde hacía unos meses, y que había decaído mucho en los quince últimos días, nadie esperaba un tan pronto desenlace. Le fueron ahorrados a nuestro hermano, creyente, los largos dolores. Ocho horas antes de morir, estaba aún de pie; luego se fué apagando serenamente. Había cumplido 71 años el 3 de julio de 1923.—B.

SAN PEDRO. — En esta colonia se emplearán cuatro tractores para los trabajos agrícolas.

—Los trabajos de construcción de la nueva capilla se hallan bastante adelantados.

—Los señores David Bertalot y Juan D. Rivoir, que habían sido nombrados para colectar en Cañada Nieto y Ombúes de Lavalle, han concluido su colecta reuniendo

el primero 183 pesos y el segundo 150.

—De acuerdo con el nuevo horario de cultos propuesto por la Comisión de distrito, el señor Ugón presidirá el segundo y cuarto domingo de cada mes, en Tarariras de mañana, y de tarde en San Pedro, el primero y tercero en la casa del señor Nimmo y de tarde en Riachuelo.

—El capitán Jimpson estuvo en ésta en gira de colecta, tomando parte activa en el culto presidido por el señor Richter. — *Corresponsal*.

RIACHUELO. — El venerable señor Manuel Díaz se halla muy mejorado de sus dolencias. Agradecemos a Dios por conservarnos a ese buen amigo del Evangelio.

#### COLONIZACIÓN EN "LA AGRACIADA"

Publicamos la siguiente carta:

Banco Hipotecario del Uruguay. Sección "Fomento Rural y Colonización". — Montevideo, 4 de abril de 1924. — Señor pastor Ugón.—Colonia.

Tengo el agrado de comunicar a usted que el Directorio de esta institución, integrado a los efectos de la aplicación de la Ley de Fomento Rural y Colonización, de 10 de septiembre de 1923, ha concertado con sus respectivos propietarios, la compra para colonización, de los campos ubicados en "La Agraciada", 4.ª sección judicial del Departamento de Soriano, pertenecientes a la señora Leonor Heurtley de González Moreno y Benjamín S. Viana y su esposa.

Los dos campos expresados comprenden una extensión total aproximada de 9,200 hectáreas, con una importante extensión de costa sobre el Río Uruguay, y con fácil salida por vía fluvial que permite el envío de los productos a Buenos Aires y Montevideo en pocas horas y con fletes económicos.

Tienen también fácil comunicación por vía fluvial o terrestre, según los casos, con Nueva Palmira, Dolores, Mercedes y otros centros de población próximos.

La institución se preocupa actualmente de realizar todos los trabajos previos necesarios para la división de chacras y amojonamiento de los referidos campos, a fin de venderlos dentro del plazo más breve posible, a los agricultores que se interesen por su adquisición y que puedan pagar el 15 o/o en efectivo, del precio de venta que se fije en definitiva a cada chacra.

Le agradecería se sirviera poner estas informaciones en conocimiento de los agricultores de esa región, que pudieran interesarse en la adquisición de chacras y remitir oportunamente a la institución, listas con nombres, direcciones y cantidad en efectivo que podría pagar cada aspirante a comprador.

La Sección Fomento Rural y Colonización de esta institución estará en condiciones de suministrar dentro de breve término, todos los datos complementarios y concretos que los interesados le soliciten sobre las chacras a venderse, precios y condiciones de venta, etc.

Saludo a usted con mi mayor consideración.

ROMÁN FREIRE, Presidente  
—E. Rodríguez Castro,  
Secretario.

## ECOS DE LA ARGENTINA

JACINTO ARAUZ. — Los días 19, 21 y 22 ha llovido abundantemente. El otoño se presenta muy favorable, aunque algo frío.

—Falleció el hijito de los esposos Tourn-Berton, del Triángulo. Expresamos a los padres afligidos nuestra simpatía cristiana.

—Estuvo gravemente enfermo el joven Alfredo Berton, pero ahora sigue algo mejorado. Le acompañamos con nuestros mejores votos.

—El 29 de marzo se celebró el enlace del joven Timoteo Dalmás Germanet, con la señorita N. Lirio. Nuestros mejores augurios a los recién casados.

—Bajó a la Capital Federal la señora de don Juan Bertinat con el fin de someterse a examen médico a causa de la dolencia que la aqueja desde hace tiempo. Confiamos que pronto pueda regresar al seno de su familia, completamente restablecida.

—Para el 27 de abril han sido fijadas las elecciones para nombrar dos concejales y Juez de Paz, titular y suplente.

VILLA IRIS.—La familia de don Pablo Baridón, que hasta hace poco vivía en Copetonas (F. C. S.), vino a radicarse a este pueblo.

Nos alegramos por la llegada de esa familia, que viene a aumentar el número de las que constituyen nuestra colonia.

—El sábado 19 de este mes, a las 15 horas de la tarde, será bendecido el casamiento del joven Juan Enrique Tourn, con la señorita Dolores Gómez. La ceremonia religiosa tendrá lugar en la Capilla valdense. A los jóvenes que están por unirse en matrimonio, enviamos, desde ya, nuestros mejores votos de felicidad.

VILLA ALBA. — Estuvo algunos días en cama, don Pablo Talmón, pero ahora ya se levanta y nos alegramos por ello.

VENADO TUERTO. — El 15 de marzo la familia de nuestro buen amigo Walter Micol, llegó a Venado Tuerto, donde piensa radicarse definitivamente. Nos alegramos de que nuestro hermano haya podido finalmente realizar su antiguo ensueño de vivir junto a otros vecinos valdenses. ¡Que Dios le bendiga a él y a su familia!

COLONIA ALEJANDRA. — Vino a pasar unos días de descanso, el antiguo pastor de esta Iglesia, Rev. De Bohun, y el señor Julio Rostán piensa aprovechar la presencia de este hermano para realizar una visita a los valdenses diseminados en el Norte de la Provincia de Santa Fe y en la Gobernación del Chaco. Nos regocijamos por esa noticia y, desde ya, encargamos al señor Rostán de enviarnos un relato de su jira, que publicaremos gustosos en estas columnas. Aconsejamos a nuestro hermano Rostán de empezar por Reconquis-

ta y, pasando por Las Garzas, Ocampo, Las Toscas, Basail, ir a Charata y Sáenz Peña, regresando por el Paraná. El señor Rostán piensa consagrar la segunda mitad de abril para esa jira. Buen viaje, querido amigo y hermano, y que Dios le bendiga abundantemente en su misión.

—El 16 de marzo, a la temprana edad de 22 años, se durmió en el Señor, la apreciable señorita Haydée Troncoso Moore. Era una joven piadosa y muy querida, como pudo verse en ocasión de su sepelio. Enviamos a los deudos nuestro pésame, rogando a Dios derrame el bálsamo de Su santo consuelo sobre sus corazones afligidos.

#### HAN ABONADO SU SUSCRIPCIÓN

Señor David Baridon, J. Arauz; Santiago Forneron, id.; Adolfo Zweifel, Basail-Chaco; Esteban Pavarin, Rosario Sta. Fe. San Carlos; Magdalena G. Vda. Costabel, Napoleón Morel, Juan D. Bertinat, Giacomino Hnos., Eliseo Bertinat, Pedro Gardiol, César Giacomino, Enrique Tourn. Colonia Belgrano: Sra. Adela P. Vda. Fornasero, Esteban Bonin, Sofía C. Vda. Tron, Federico Charles, Juan Mangiaut, Francisco Poët, Vda. Juana T. de Rond, Lorenzo Bonin, Emilio Mangiaut, Pedro Gaydou. Pablo Davyt, Avena; Santiago Mangiaut, Santiago Jahier, San Jorge; Esteban Bertalot, id.; Luis Poët, Federico J. Stiefel, Hugo Beux, Juan Micol, Rosario Santa Fe. Charata; Luis Travers, Luis Tourn, Susana Raymond de Gómez, Pablo Favatier. Venado Tuerto: Francisco Richard. Rosario. Tala: Santiago Guigou, Felipe Pons, Noé Hougham. Luis Gardiol, Echagüe. Calchaquí: Alejandro Cattalin.

CELEDONIO NIN Y SILVA

Abogado - Escribano

SIERRA, 1460

MONTEVIDEO

---

Dr. SAMUEL BERTON

Ofrece sus servicios profesionales

COLONIA

---

SE VENDEN álamos apropiados para techos de paja, finos y muy largos, estando el monte a media legua de «Nuevo Torino».

Dirigirse a LUIS MALAN GONNET, Colonia Valdense.

FARMACIA SUIZA

DE

Alfredo Dovat Pons y Cía.

La casa está atendida personalmente por sus propietarios. Servicio nocturno.

**Nueva Helvecia**

---

SE VENDE, el terreno propiedad de LUISA M. DE GONNET, situado en Colonia Valdense, próximo a Centro. Por informes dirigirse a la dueña, en Barker.

---

DR. ORESTES BOUNOUS

Médico - Cirujano - Partero

Hotel Americano

RÓSARIO

---

**¡Ojo!** *El que quiera ahorrar dinero en sus compras visite*

**LA CASA FRIDOLIN WIRTH**

que ha recibido un surtido nuevo en los ramos de

Ferretería, Librería, Bazar, Almacén y Juguetería

y está en condiciones de vender **BARATO**

*¡Consulte precios y se convencerá!*

Hermosos artículos de bazar. Cal para blanqueo, veneno hormiguicida, vidrios, pinturas, aceite y aguarrás de lo mejor.

Tiene útiles para los colegios y el Liceo

Trae, por encargo, lo que se le pide, con prontitud, cobrando una mínima comisión

COLONIA SUIZA. - Al lado de la Escuela N.º 10

TELÉFONO 12 A

---

**El Cuartel Regional del Ejército de Salvación, Calle Ituzaingó 1522,** dispone de piezas amuebladas en el «Hogar de Marineros», para familias o personas solas, cobrando sólo 1.50 por día por persona; se ofrece para visitar a los enfermos que se asisten en los Hospitales y enviar noticias a las familias que lo soliciten; así como esperar en la Estación Central, *en uniforme*, a todos los que lo pidan. - Capitán de EM. JORGE SNELL.

**HOTEL AMERICA**

**DE**

**— — — JOSÉ PAIUZZA — — —**

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

**Carlos A. Gardiol**

**CIRUJANO DENTISTA**

Abrió su consultorio contiguo a la  
Farmacia «Luis Dreyer».

NUEVA HELVECIA.

## “LA PALMA”

NUEVA HELVECIA

---

Inició una importante *LIQUIDACIÓN* de mercaderías de verano y artículos generales. Aconsejamos visiten la casa, que tendrán oportunidad de hacer buenos negocios.

---

COMO EN AÑOS ANTERIORES, ofrezco en venta semillas bien seleccionadas de trigo *pelón* y *americano*, procedente del Establecimiento «La Estanzuela». Antes de hacer sus compras soliciten muestras

que se remiten gratis. También se podrá dar facilidades en el pago hasta la nueva cosecha. Dirigirse a «Granja Agrícola» del señor Enrique J. Perrachon. Est. Estanzuela, Dep. Colonia.



